

South East Palliative Care

Cranbourne Integrated Care Centre
Locked Bag 2500
140-154 Sladen Street
Cranbourne VIC 3977

Điện Thoại: (03) 5991 1300
Điện Thư Số.: (03) 5991 1301
E-mail: reception@sepallcare.org.au
Trang mạng: www.sepallcare.org.au

Giờ Làm Việc: Thứ Hai - Thứ Sáu 8.00sáng - 5.00chiều
Điện thoại: (03) 5991 1300

Sau Giờ Làm Việc: Điện thoại (03) 5991 1300
Quý vị sẽ được nối với dịch vụ máy nhắn của chúng tôi
và người này sẽ lấy các chi tiết của quý vị. Sau đó một
trong các y tá của chúng tôi sẽ trực tiếp liên lạc với quý vị.



SOUTH EAST PALLIATIVE CARE



Chăm Sóc Sức Khỏe Chuyên Khoa tại Nhà

Vietnamese

South East Palliative Care (SEPC)

South East Palliative Care cung cấp chăm sóc sức khỏe chuyên khoa cho những người sống ở nhà mắc các chứng bệnh làm hạn chế cuộc sống hoặc đe dọa tới tính mạng





Giá trị...

**SỰ TÔN TRỌNG
LÒNG TRẮC ẨN
TÍNH XUẤT SẮC**

Sứ mệnh...

Yểm trợ để
người bệnh có
thể **sống** với đầy
đủ nhân phẩm

Kinh nghiệm...

**“Hơn 20 năm chăm
sóc cho cộng đồng”**

Cùng với sự hợp tác của quý vị, South East Palliative Care (SEPC) cung cấp chăm sóc chuyên môn và yểm trợ

Những dịch vụ mà chúng tôi cung cấp cùng với sự hợp tác của quý vị

South East Palliative Care cung cấp chăm sóc sức khỏe chuyên khoa cho những người sống ở nhà với căn bệnh làm hạn chế cuộc sống / đe dọa tính mạng

Sử dụng một đường lối toàn diện nhìn nhận rằng căn bệnh ảnh hưởng toàn thể người bệnh và gia đình / người chăm sóc của họ về nhiều mặt - thể chất, tinh cảm, xã hội và tâm linh.

Chúng tôi nỗ lực cung cấp yểm trợ về mặt tinh cảm và thực tiễn cho cả bệnh nhân và gia đình / người chăm sóc ngay tại nhà của bệnh nhân (kể cả các cơ sở chăm sóc người cao niên), và quản lý các triệu chứng bệnh kể cả việc làm giảm đau.

Với toán y tá, bác sĩ, chuyên viên tư vấn, các nhân viên liên hệ tới y tế, an sinh cộng đồng và các tình nguyện viên đã được huấn luyện của chúng tôi, SEPC có thể cung cấp:

- Chăm sóc về thân thể và các yểm trợ thực tiễn
- Quản lý các triệu chứng (đau đớn, buồn nôn, v.v.)
- Yểm trợ để thảo luận về các mối quan tâm và cảm xúc
- Tư vấn
- Liên hệ với các dịch vụ khác (hội đồng thành phố, chính phủ, chăm sóc y tế, v.v.)
- Những lựa chọn về sự chăm sóc thể
- Yểm trợ về mặt tâm linh

Toán SEPC làm việc với Royal District Nursing Service (RDNS) (Dịch Vụ Y Tá Khu vực), các dịch vụ của chính phủ địa phương, các bác sĩ toàn khoa và chuyên khoa cùng các chuyên viên y tế khác để mang lại những yểm trợ mà quý vị có thể cần hoặc muốn có vào thời điểm này.

Những dịch vụ của chúng tôi được cung cấp miễn phí cho quý vị, tuy nhiên có một số những chi phí mà quý vị phải trả cho việc thuê mượn các dụng cụ y khoa và mua sắm các món tiếp liệu y khoa. Xin quý vị cứ tự nhiên thảo luận với bất cứ thành viên nào trong toán của chúng tôi về những quan ngại tài chánh của quý vị liên hệ tới những chi phí này.

Nhân viên của chúng tôi

Y Khoa

Chuyên viên cao cấp của chúng tôi có thể chăm lo cho quý vị bằng ba cách, hoặc trực tiếp bằng cách gặp thẳng quý vị và gia đình, gián tiếp thông qua các buổi gặp mặt đánh giá tiến triển / tái xét lâm sàng và thảo luận nhóm, và/hoặc bằng cách cung cấp khuyến cáo cho bác sĩ toàn khoa của quý vị về việc quản lý các triệu chứng. Sự tham gia này có thể bằng điện thoại hoặc đến thăm tại nhà.

Điều Dưỡng

Các y tá chuyên khoa có thể cung cấp chăm sóc để cải tiến chất lượng cuộc sống, nâng cao sự thoải mái và yểm trợ những lựa chọn của quý vị và gia đình/hoặc người chăm sóc cho quý vị. Chăm sóc điều dưỡng là một thành phần chính trong đường lối của chúng tôi để đáp ứng các nhu cầu và các ước muốn về chăm sóc của quý vị. Toán điều dưỡng của chúng tôi làm việc với quý vị để làm nhẹ đi những triệu chứng như đau đớn chẳng hạn.

Tư Vấn

Các chuyên viên tư vấn của chúng tôi có thể cung cấp yểm trợ về tinh cảm cho quý vị và gia đình / người chăm sóc cho quý vị ở mọi chặng đường trong cuộc hành trình của quý vị.

Liệu Pháp về Nghề Nghiệp

Các Chuyên Viên Liệu Pháp về nghề Nghiệp của chúng tôi có sẵn để trợ giúp cho quý vị sống thật độc lập bằng cách xác định những trang bị và các kế hoạch khác có thể sử dụng được trong nhà quý vị.

Chăm Sóc về Tâm Linh

Các nhân viên Chăm Sóc về Tâm Linh có sẵn để cung cấp sự yểm trợ về tâm linh, tình cảm và sự thông cảm cho quý vị, gia đình và người chăm sóc của quý vị, luôn luôn tôn trọng niềm tin và ước muốn của quý vị.

An Sinh Cộng Đồng

Nhân viên An Sinh Cộng Đồng của chúng tôi có thể cung cấp trợ giúp để quý vị xin được sự yểm trợ của chính phủ và của cộng đồng, để biết được nơi nào cung cấp thông tin, để được giới thiệu tới các dịch vụ và để có được sự trợ giúp thiết thực cho quý vị và gia đình / người chăm sóc của quý vị.

Nhân Viên Thiện Nguyên

Nhân viên thiện nguyện của chúng tôi là những thành viên không thể thiếu và quý giá của toán yểm trợ. Họ có mặt để cung cấp cho quý vị tình bạn, phương tiện chuyên chở để đi mua sắm, những yểm trợ thực tiễn quanh nhà cũng như cung cấp thời gian nghỉ xả hơi cho các thành viên trong gia đình của quý vị.

Chúng tôi là ai

South East Palliative Care là một tổ chức mà sự thành lập đã được thôi thúc và hướng dẫn bởi các nhóm cộng đồng có một quyết tâm đầy nhiệt tình nhằm nâng cao sự chăm sóc cung cấp tại nhà cho những ai mắc các căn bệnh làm cuộc sống bị hạn chế.

Sứ Mệnh của SEPC là yểm trợ cho những người bị những chứng bệnh làm hạn chế đời sống có thể sống được với đầy đủ nhân phẩm và sử dụng những giá trị về lòng trắc ẩn, sự tôn trọng và tính xuất sắc để hướng dẫn việc làm của chúng tôi.

SEPC là một tổ chức phi chính phủ, phi lợi nhuận và được điều khiển bởi một Ban Giám Đốc gồm những người tình nguyện cung hiến thời giờ và khả năng chuyên môn. Chúng tôi đã được Hội Đồng Tiêu Chuẩn về Chăm Sóc Y Tế Úc công nhận. Việc làm của SEPC một phần được các khoản tài trợ của Chính Phủ Tiểu Bang tài trợ, phần còn lại được cung cấp bởi các quỹ tín thác / quỹ tài trợ, các khoản tặng dữ của cá nhân và đoàn thể và các mạnh thường quân. SEPC là một cơ quan từ thiện có đăng ký được hưởng qui chế nhận các khoản tặng dữ.

Tham vọng cho tương lai của chúng tôi là cung cấp những dịch vụ chăm sóc giảm đau tốt nhất có thể có được cho cộng đồng bằng cách xây dựng những mối quan hệ / cộng tác có ý nghĩa, một quyết tâm liên tục cải tiến chất lượng, bảo đảm những việc làm tốt đẹp nhất trong mọi lãnh vực hoạt động của chúng tôi, và khiến cho những hợp tác chăm sóc với đầy đủ sự tế nhị về văn hóa có thể thực hiện được.

Chăm sóc giảm đau là gì?

Chăm sóc giảm đau là chăm sóc cung cấp cho những ai bất kể tuổi tác bị chứng bệnh làm cuộc sống bị hạn chế, với ít triển vọng hoặc không có triển vọng chữa lành, và đối với những người này mục tiêu chữa trị hàng đầu là chất lượng cuộc sống.

Tổ Chức Y Tế Thế Giới mô tả chăm sóc giảm đau như là:

“...một phương cách cải thiện chất lượng cuộc sống của bệnh nhân và gia đình đang phải đối đầu với vấn đề liên hệ tới căn bệnh đe dọa tính mạng, thông qua việc ngăn ngừa để họ không phải chịu khổ đau bằng cách xác định sớm, đánh giá chính xác và chữa trị đau đớn và các vấn đề khác về thể chất, tâm lý và tâm linh”.

Chăm sóc giảm đau:

- Làm giảm đau và bớt các triệu chứng gây đau phiền khác;
- Hội nhập các khía cạnh tâm lý và tâm linh trong việc chăm sóc bệnh nhân;
- Cung cấp một hệ thống yểm trợ để giúp bệnh nhân sống thật hoạt động;
- Cung cấp một hệ thống yểm trợ để giúp gia đình đương đầu trong thời gian người nhà bị bệnh và trong thời gian đau buồn sau khi người nhà qua đời;
- Sử dụng phương thức làm việc toán để đáp ứng những nhu cầu của bệnh nhân và gia đình, kể cả tư vấn khi người nhà qua đời nếu được yêu cầu;
- Được áp dụng sớm trong quá trình bệnh cùng với các liệu pháp khác nhằm kéo dài mạng sống, chẳng hạn như hóa chất trị liệu hoặc xạ trị liệu, và bao gồm những nghiên cứu cần thiết để hiểu rõ hơn và quản lý tốt hơn các biến chứng lâm sàng gây đau đớn khó chịu.”



“South East
Palliative
Care là một
tổ chức phi
chính phủ và
phi lợi nhuận”

Cùng nhau hợp tác làm việc

Quý vị có thể trông chờ...

- Thông tin và các lựa chọn
- Được đối xử với lòng tôn trọng, với đầy đủ nhân phẩm và khả năng chuyên môn về nghề nghiệp
- Sự riêng tư và bảo mật
- Niềm tin, đạo đức, các thực hành về văn hóa và tôn giáo của quý vị được tôn trọng
- Được tự do bày tỏ quan điểm của quý vị liên quan đến sự chăm sóc của mình

Chúng tôi sẽ yêu cầu...

- Quý vị cung cấp cho chúng tôi những thông tin liên hệ có ảnh hưởng tới sự chăm sóc của quý
- Quý vị tôn trọng các nhân viên / tình nguyện viên và tài sản của SEPC
- Quý vị thảo luận bất cứ quan ngại nào của quý vị về mức độ hài lòng của quý vị về các dịch vụ được cung cấp
- Quý vị bảo đảm rằng sự an toàn của nhân viên / tình nguyện viên SEPC không bị đe dọa

Bảo vệ sự riêng tư của quý vị

Giống như chính phủ, South East Palliative Care quyết tâm bảo vệ sự riêng tư và bảo mật cho quý vị.

Chúng tôi chỉ thu thập những thông tin nào cần thiết cho việc hoạch định, điều hợp và thực hiện việc chăm sóc cho quý vị mà thôi. Việc thu thập những thông tin này cũng như việc chuyển những thông tin này tới một cơ quan khác có liên hệ trong việc chăm sóc cho quý vị đòi hỏi phải có sự đồng ý của quý vị. Mọi thông tin đều được lưu giữ an toàn, và hủy bỏ theo đúng luật định.

Những quyền hạn theo luật định của mỗi cá nhân (hoặc người đại diện hợp pháp) để xin những thông tin về y tế được bảo đảm, tôn trọng và thực hiện theo Đạo Luật Quyền Tự Do Thông Tin. South East Palliative Care yêu cầu phải có đơn mới có thể xin được những thông tin trong hồ sơ y khoa.

Liên lạc

City of Kingston - 1300 653 356

City of Greater Dandenong - 9239 5100

City of Casey - 9705 5200

Shire of Cardinia - 1300 787 624

Centrelink - 13 2717 or 13 1021

Legal Aid - 9269 02 34

Phê bình hoặc ý kiến phản hồi

South East Palliative Care sẵn sàng đón nhận các ý kiến phản hồi của quý vị. Quý vị có thể làm việc này bằng cách viết thư hoặc điện thoại, hoặc bằng cách nói với nhân viên SEPC tại nhà của quý vị.

Mọi ý kiến phản hồi đều được tái xét ở các mức độ cao cấp trong tổ chức và được coi như là một cơ hội để học hỏi và cải tiến.

Trong trường hợp có khiếu nại chúng tôi sẽ đáp ứng một cách nhanh chóng, công bình và bảo mật để bất cứ khi nào có thể được, chúng ta có thể đạt được một giải pháp làm quý vị hài lòng.

Nếu quý vị không hài lòng với kết quả khiếu nại của mình, hoặc cách chúng tôi xử lý, quý vị có thể liên lạc:

Ủy Viên Dịch Vụ Y Tế
Khiếu Nại và Thông Tin

Điện Thoại: (03) 8601 5200
Số Miễn Phí: 1800 136 066
Điện Thư Số.: (03) 8601 5219
Viễn Đà Tự: 1300 550 275
E-mail: hsc@dhs.vic.gov.au

hoặc viết thư về:

Health Services Commissioner

30th Floor
570 Bourke Street
Melbourne. 3000
Victoria, Australia